

УДК 517.97

**ВАРИАЦИИ ТИПА  $v$ -ЗАМЕНЫ ВРЕМЕНИ  
В ЗАДАЧАХ С ФАЗОВЫМИ ОГРАНИЧЕНИЯМИ<sup>1</sup>****А. В. Дмитрук, Н. П. Осмоловский**

Для общей задачи оптимального управления с фазовым ограничением предлагается доказательство принципа максимума с помощью  $v$ -замены времени  $t \mapsto \tau$ , при которой исходное время становится еще одной фазовой переменной, подчиненной уравнению  $dt/d\tau = v(\tau)$ , а дополнительное управление  $v(\tau) \geq 0$  кусочно-постоянно, и его значения служат аргументами новой задачи. Фазовое ограничение порождает континуум ограничений неравенства в этой задаче, поэтому необходимые условия экстремума в ней содержат меру. Переписав эти условия в терминах исходной задачи, мы получаем непустой компакт из наборов множителей Лагранжа, которые обеспечивают выполнение принципа максимума на конечном множестве значений управления и времени, соответствующем данной  $v$ -замене. Компакты, порожденные всевозможными кусочно-постоянными  $v$ -заменами, частично упорядочены по включению, и поэтому образуют центрированную систему. Взяв любой элемент из их пересечения, мы получаем единое условие оптимальности, в котором принцип максимума выполнен для всех значений управления и времени.

Ключевые слова: принцип максимума Понтрягина,  $v$ -замена времени, фазовое ограничение, полубесконечная задача, множители Лагранжа, мера Лебега — Стильтьеса, функция ограниченной вариации, конечнозначное условие максимума, центрированная система компактов.

**A. V. Dmitruk, N. P. Osmolovskii. Variations of the  $v$ -change of time in problems with state constraints.**

For a general optimal control problem with a state constraint, we propose a proof of the maximum principle based on a  $v$ -change of the time variable  $t \mapsto \tau$ , under which the original time becomes yet another state variable subject to the equation  $dt/d\tau = v(\tau)$ , while the additional control  $v(\tau) \geq 0$  is piecewise constant, and its values are arguments of the new problem. Since the state constraint generates a continuum of inequality constraints in this problem, the necessary optimality conditions involve a measure. Rewriting these conditions in terms of the original problem, we get a nonempty compact set of collections of Lagrange multipliers that fulfil the maximum principle on a finite set of values of the control and time variables corresponding to the  $v$ -change. The compact sets generated by all possible piecewise constant  $v$ -changes are partially ordered by inclusion, thus forming a centered family. Taking any element of their intersection, we obtain a universal optimality condition, in which the maximum principle holds for all values of the control and time.

Keywords: Pontryagin maximum principle,  $v$ -change of time, state constraint, semi-infinite problem, Lagrange multipliers, Lebesgue–Stieltjes measure, function of bounded variation, finite-valued maximum condition, centered family of compact sets.

MSC: 49K15

DOI: 10.21538/0134-4889-2018-24-1-76-92

**1. Введение**

Задачи с фазовыми ограничениями привлекали внимание специалистов с самого начала развития теории оптимального управления (см., например, [1]). При этом, как хорошо известно, обобщение принципа максимума Понтрягина на эти задачи было сопряжено со значительными трудностями, поскольку здесь мы имеем дело с бесконечным (континуальным) числом ограничений неравенства. В работе А. Я. Дубовицкого и А. А. Милютина [2] было предложено трактовать фазовое ограничение как ограничение в пространстве  $C$  непрерывных функций на данном отрезке, и тогда множитель Лагранжа, соответствующий данному ограничению, представляет собой элемент сопряженного пространства  $C^*$ , т. е. меру Лебега — Стильтьеса [3].

<sup>1</sup>Работа выполнена при поддержке РФФИ (проекты 16-01-00585 и 17-01-00805).

При таком подходе необходимые условия слабого минимума (т. е. условия стационарности) получить уже несложно (см., например, [2; 4; 5]). Однако переход от этих условий к принципу максимума (т. е. к необходимым условиям сильного минимума) по-прежнему остается непросто.

Известные способы доказательства принципа максимума для задач с фазовыми ограничениями используют либо так называемую  $v$ -замену времени [2; 6–9], либо овыпукление правой части управляемой системы [4; 6; 9–11], либо функции штрафа [12; 13], либо вариационный принцип Экланда [14; 15]<sup>2</sup>. Отдельно упомянем самое первое доказательство, предложенное Р. В. Гамкрелидзе [1, § 6] в предположении о “простой” структуре множества выхода оптимальной траектории на фазовую границу, а именно, что это множество состоит из конечного числа отрезков. В этом случае на каждом таком отрезке можно продифференцировать фазовое ограничение и перейти к смешанным ограничениям типа равенства, т. е., по сути дела, перейти к задаче Лагранжа классического вариационного исчисления. (О связи этого подхода с методом Дубовицкого — Милютин см. [16; 17].) Все эти доказательства технически довольно сложны и не вполне освоены даже специалистами, не говоря уже о более широком круге читателей, пусть и с хорошей математической подготовкой. Поэтому вопрос о более простом и ясном доказательстве остается актуальным.

Общая  $v$ -замена времени состоит в переходе от исходного времени  $t$  к новому времени  $\tau$ , при котором исходное время  $t = t(\tau)$  становится еще одной фазовой переменной, подчиненной уравнению  $dt/d\tau = v(\tau)$ , где  $v(\tau) \geq 0$  есть еще одно управление. Принципиальный момент состоит здесь в том, что эта замена не взаимно-однозначна (там, где  $v(\tau) = 0$ ), и по этой причине малые вариации управления  $v(\tau)$  порождают немалые (так называемые “понтрягинские”) вариации исходного управления  $u(t)$ . Использование этого приема требует однако хорошего владения теорией функций действительного переменного.

В конце 1990-х годов А. А. Милютин предложил использовать упрощенный вариант  $v$ -замены, с *кусочно-постоянной* функцией  $v(\tau)$ . Этим способом он доказал принцип максимума для общей понтрягинской задачи, т. е. задачи с концевыми ограничениями, но без фазовых. В случае кусочно-постоянной  $v$ -замены малые вариации управления  $v(\tau)$  порождают по сути дела игольчатые вариации исходного управления  $u(t)$  с небольшим, но существенным отличием от стандартных (подробнее об этом ниже). Преимущество вариаций типа  $v$ -замены по сравнению со стандартными игольчатыми вариациями (пакетами иголок) состоит в следующем: а) оптимальное управление может быть произвольной измеримой ограниченной функцией, тогда как для использования игольчатых вариаций надо требовать его кусочной непрерывности; б)  $v$ -замена дает гладкую управляемую систему, определенную, по крайней мере, в целой окрестности оптимального процесса, тогда как игольчатые вариации приводят к задаче, функции которой определены лишь на неотрицательном ортанте конечномерного пространства (точнее, в его пересечении с окрестностью нуля), соответствующем ширинам иголок в данном пакете.

Цель настоящей статьи — показать возможность применения кусочно-постоянной  $v$ -замены для доказательства принципа максимума в задачах с фазовыми ограничениями. Доказательство оказалось, на наш взгляд, довольно простым — оно доступно студентам с хорошей математической подготовкой, и может служить основой для несложного спецкурса. Общая схема его такова. Кусочное постоянство функции  $v(\tau)$  позволяет перейти к задаче в *конечномерном пространстве*, аргументами которой служат ее значения, а также начальное значение фазовой переменной  $x$ . Наличие фазовых ограничений приводит к тому, что в этой конечномерной задаче имеется бесконечное число ограничений неравенства, т. е. это не есть обычная гладкая конечномерная задача<sup>3</sup>. Однако условия оптимальности в ней известны; их специ-

<sup>2</sup>Литература по этой теме довольно большая; мы указываем в качестве примеров лишь некоторые работы, не делая попытки какого-либо обзора.

<sup>3</sup>В зарубежной литературе такие задачи принято называть *полубесконечными* (наверное, более правильно было бы называть их *полубесконечномерными*).

фика лишь в том, что они содержат меру, сосредоточенную на множестве индексов (моментов времени) активных неравенств. Применяя эти условия и переписывая их в терминах исходной задачи, мы получаем множество соответствующих наборов множителей Лагранжа, которое является непустым компактом в некоторой топологии (обычной топологии по конечномерным компонентам и слабой-\* относительно меры). Каждый элемент этого компакта (т. е. набор множителей Лагранжа) обеспечивает выполнение принципа максимума на конечном множестве значений управления и времени, соответствующем данной  $v$ -замене. Компакты, порожденные всевозможными кусочно-постоянными  $v$ -заменами, частично упорядочены по включению и поэтому образуют центрированную систему. Взяв любой элемент из их пересечения, мы получаем единое условие оптимальности — набор множителей Лагранжа, для которого принцип максимума выполнен при всех значениях управления и времени.

Отметим, что прием перехода к семейству вспомогательных задач (в нашем случае они конечномерные) и использование центрированной системы компактов также был предложен А. Я. Дубовицким и А. А. Милютиним (см. [10; 18; 19]). Он уже применялся нами в работах [4; 5; 20] для общей задачи понтрягинского типа, без фазовых ограничений, где конечномерность получалась за счет использования обычных игольчатых вариаций управления (пакета иголок), и ширины иголок были параметрами задачи. В задаче с фазовыми ограничениями использовать игольчатые вариации вряд ли возможно (см. ниже сноску 6).

Для простоты изложения и в целях наиболее ясной демонстрации того эффекта, который обеспечивает  $v$ -замена, мы проведем здесь доказательство для случая одного фазового ограничения. Случай нескольких ограничений требует дополнительных технических конструкций; он будет рассмотрен в наших дальнейших работах.

## 2. Постановка задачи и принцип максимума в ней

Пусть  $x(\cdot) : [t_0, t_1] \rightarrow \mathbb{R}^n$  есть абсолютно непрерывная функция (*фазовая переменная*),  $u(\cdot) : [t_0, t_1] \rightarrow \mathbb{R}^r$  — измеримая ограниченная функция (*управление*). Отрезок времени  $[t_0, t_1]$  заранее не фиксирован. Рассмотрим следующую задачу с функционалом типа Майера:

$$J := F_0(t_0, x(t_0), t_1, x(t_1)) \rightarrow \min, \quad (2.1)$$

$$F(t_0, x(t_0), t_1, x(t_1)) \leq 0, \quad K(t_0, x(t_0), t_1, x(t_1)) = 0, \quad (2.2)$$

$$\dot{x}(t) = f(t, x(t), u(t)), \quad u(t) \in U \text{ п.в. на } [t_0, t_1], \quad (2.3)$$

$$\Phi(t, x(t)) \leq 0 \text{ на } [t_0, t_1]. \quad (2.4)$$

Здесь  $F$  и  $K$  — вектор-функции размерностей  $d(F)$  и  $d(K)$ , функция  $\Phi$  скалярная. Предполагается, что  $F_0, F, K$  — функции класса  $C^1$ , а  $f$  и  $\Phi$  непрерывны вместе с производными по  $t$  и  $x$ . Множество  $U \subset \mathbb{R}^r$  произвольно. Задачу (2.1)–(2.4) для краткости назовем *задачей А*.

Отметим, что, несмотря на относительно простой вид этой задачи, к ней сводятся все задачи оптимального управления для систем ОДУ, не содержащие смешанных ограничений. При отсутствии ограничения (2.4) задача  $A$  есть общая (каноническая) задача оптимального управления понтрягинского типа.

**З а м е ч а н и е.** Строго говоря, свойства функций  $\Phi$  и  $f$  надо предполагать выполненными на множествах  $Q$  и  $Q \times U$  соответственно, где  $Q$  — некоторое открытое множество в  $\mathbb{R}^{n+1}$ , а свойства функций  $F_0, F, K$  — на некотором открытом множестве  $\mathcal{P} \subset \mathbb{R}^{2n+2}$ . Как правило, это всегда подразумевается без явного указания множеств  $Q$  и  $\mathcal{P}$ . Мы также не будем отвлекаться на эти несущественные детали.

Пару функций  $w(t) = (x(t), u(t))$  вместе с отрезком их определения  $[t_0, t_1]$  будем называть *процессом* задачи. Процесс называется *допустимым*, если он удовлетворяет всем ограничениям задачи. При этом условия (2.3) предполагаются выполненными почти всюду. Как

обычно, будем говорить, что допустимый процесс  $\hat{w}(t) = (\hat{x}(t), \hat{u}(t)) \mid t \in [\hat{t}_0, \hat{t}_1]$ , доставляет *сильный минимум*, если  $\exists \varepsilon > 0$  такое, что  $J(w) \geq J(\hat{w})$  для всех допустимых процессов  $w(t) = (x(t), u(t)) \mid t \in [t_0, t_1]$ , удовлетворяющих условиям

$$|t_0 - \hat{t}_0| < \varepsilon, \quad |t_1 - \hat{t}_1| < \varepsilon, \quad |x(t) - \hat{x}(t)| < \varepsilon \quad \text{на } [t_0, t_1] \cap [\hat{t}_0, \hat{t}_1].$$

Мы будем предполагать, что концы такого “оптимального” процесса не лежат на фазовой границе; точнее, что для них выполнены строгие неравенства

$$\Phi(t_0, \hat{x}(t_0)) < 0, \quad \Phi(t_1, \hat{x}(t_1)) < 0. \quad (2.5)$$

Для формулировки необходимых условий оптимальности в задаче  $A$  нам потребуются следующие обозначения. Введем *функцию Понтрягина*

$$H(\psi_x, t, x, u) = \psi_x f(t, x, u),$$

где  $\psi_x$  есть вектор-строка размерности  $n$  (зависимость  $H$  от  $\psi_x$  иногда будем опускать), и *концевую функцию Лагранжа*

$$l(t_0, x_0, t_1, x_1) = (\alpha_0 F_0 + \alpha F + \beta K)(t_0, x_0, t_1, x_1).$$

Здесь  $\alpha_0$  — число,  $\alpha, \beta$  — вектор-строки тех же размерностей, что и  $F, K$  соответственно (зависимость  $l$  от  $\alpha_0, \alpha, \beta$  мы опускаем).

Пусть  $w = (x(t), u(t))$ ,  $t \in [t_0, t_1]$ , — допустимый процесс задачи  $A$ . Будем говорить, что для него выполнен *принцип максимума*, если существуют число  $\alpha_0$ , вектор-строки  $\alpha \in \mathbb{R}^{d(F)}$ ,  $\beta \in \mathbb{R}^{d(K)}$ , неубывающая функция  $\mu(t)$ , функции ограниченной вариации  $\psi_x(t), \psi_t(t)$  размерности  $n, 1$  соответственно (где  $\psi_x$  есть строка,  $x$  и  $t$  — индексы, а не обозначения производных) такие, что

$$(i) \quad \alpha_0 \geq 0, \quad \alpha \geq 0;$$

$$(ii) \quad \alpha_0 + |\alpha| + |\beta| + \int_{t_0}^{t_1} d\mu > 0;$$

$$(iii) \quad \alpha F(t_0, x(t_0), t_1, x(t_1)) = 0, \quad \Phi(t, x(t)) d\mu(t) = 0;$$

$$(iv_x) \quad -\dot{\psi}_x(t) = H_x(\psi_x(t), t, x(t), u(t)) - \frac{d\mu(t)}{dt} \Phi_x(t, x(t));$$

$$(iv_t) \quad -\dot{\psi}_t(t) = H_t(\psi_x(t), t, x(t), u(t)) - \frac{d\mu(t)}{dt} \Phi_t(t, x(t));$$

$$(v_x) \quad \psi_x(t_0) = l_{x_0}(t_0, x(t_0), t_1, x(t_1)), \quad \psi_x(t_1) = -l_{x_1}(t_0, x(t_0), t_1, x(t_1));$$

$$(v_t) \quad \psi_t(t_0) = l_{t_0}(t_0, x(t_0), t_1, x(t_1)), \quad \psi_t(t_1) = -l_{t_1}(t_0, x(t_0), t_1, x(t_1));$$

$$(vi) \quad H(\psi_x(t), t, x(t), u(t)) + \psi_t(t) = 0 \quad \text{для почти всех } t \in [t_0, t_1];$$

$$(vii) \quad H(\psi_x(t-0), t, x(t), u') + \psi_t(t-0) \leq 0 \quad \text{и} \quad H(\psi_x(t+0), t, x(t), u') + \psi_t(t+0) \leq 0$$

для всех  $t \in [t_0, t_1]$  и всех  $u' \in U$ .

Функции  $\psi_x(t)$  и  $\psi_t(t)$  называются *сопряженными переменными*<sup>4</sup>. Удобно пока не конкретизировать, с какой стороны они непрерывны, а считать, что в каждой точке  $t$  эти функции имеют два значения — левое и правое; в точках непрерывности (а это все, кроме счетного множества) эти значения совпадают. Условие (vii) очевидно эквивалентно тому, что

<sup>4</sup>Обозначения  $\psi_x$  и  $\psi_t$  предложены А. Я. Дубовицким и А. А. Милютиным. Их удобство быстро выясняется при решении конкретных задач с многими фазовыми переменными.

$H(\psi_x(t), t, x(t), u') + \psi_t(t) \leq 0$  во всех точках непрерывности функций  $\psi_x$  и  $\psi_t$ . Отметим также, что второе условие в (iii) эквивалентно тому, что  $d\mu(t) = 0$  на любом интервале, где  $\Phi(t, x(t)) < 0$ .

Условия (i)–(v<sub>t</sub>) называются *условиями неотрицательности, нетривиальности, дополняющей нежесткости, сопряженными уравнениями и условиями трансверсальности* соответственно. Условие (vi) не имеет пока стандартного названия; его можно назвать *законом изменения энергии*, так как из него и сопряженного уравнения для  $\psi_t$  следует уравнение для функции  $H$ , которая в механических задачах, как правило, имеет смысл энергии системы:

$$\dot{H} = H_t \quad \text{или} \quad \frac{dH}{dt} = \frac{\partial H}{\partial t}.$$

(В случае, когда задача автономна, т.е.  $f = f(x, u)$  и  $\Phi = \Phi(x)$  не зависят от  $t$ , получаем закон сохранения энергии:  $\dot{H} = 0$ , т.е.  $H = \text{const}$ ).

Из условий (vi) и (vii) вытекает *условие максимума* функции Понтрягина:

$$\max_{u' \in U} H(\psi_x(t), t, x(t), u') = H(\psi_x(t), t, x(t), u(t)) \quad \text{для почти всех } t \in [t_0, t_1],$$

благодаря которому вся совокупность условий (i)–(vii) называется *принципом максимума*. При отсутствии фазового ограничения (2.4)  $d\mu(t) \equiv 0$ , и мы получаем классический принцип максимума Понтрягина для канонической понтрягинской задачи.

Отметим, что сопряженные уравнения (iv<sub>x</sub>)–(iv<sub>t</sub>) можно понимать как равенства мер на отрезке  $[t_0, t_1]$ :

$$\begin{aligned} -d\psi_x(t) &= H_x(\psi_x(t), t, x(t), u(t)) dt - \Phi_x(t, x(t)) d\mu(t), \\ -d\psi_t(t) &= H_t(\psi_x(t), t, x(t), u(t)) dt - \Phi_t(t, x(t)) d\mu(t). \end{aligned}$$

Можно также записать эти равенства в интегральной форме:

$$\begin{aligned} \psi_x(t+0) - \psi_x(t_0) &= \int_{t_0}^t -H_x(\psi_x(s), s, x(s), u(s)) ds + \int_{t_0}^{t+0} \Phi_x(s, x(s)) d\mu(s), \\ \psi_t(t+0) - \psi_t(t_0) &= \int_{t_0}^t -H_t(\psi_x(s), s, x(s), u(s)) ds + \int_{t_0}^{t+0} \Phi_t(s, x(s)) d\mu(s). \end{aligned}$$

Необходимые условия сильного минимума даются следующей теоремой, впервые доказанной (для несколько менее общей задачи) в [2] и обобщающей классический принцип максимума Понтрягина [1].

**Теорема 1.** *Если процесс  $\hat{w} = (\hat{x}(t), \hat{u}(t)) \mid t \in [\hat{t}_0, \hat{t}_1]$  доставляет сильный минимум в задаче  $A$ , то для него выполнен принцип максимума (i)–(vii).*

Доказательство удобно сначала провести не для поставленной общей задачи  $A$ , а для более частной задачи, в которой зависимость от времени отсутствует.

### 3. Автономная задача $B$

Рассмотрим следующую задачу  $B$  на нефиксированном отрезке  $[t_0, t_1]$ :

$$J := F_0(x(t_0), x(t_1)) \rightarrow \min, \quad (3.1)$$

$$F(x(t_0), x(t_1)) \leq 0, \quad K(x(t_0), x(t_1)) = 0, \quad (3.2)$$

$$\dot{x}(t) = f(x(t), u(t)), \quad u(t) \in U \quad \text{п.в. на } [t_0, t_1], \quad (3.3)$$

$$\Phi(x(t)) \leq 0 \text{ на } [t_0, t_1]. \quad (3.4)$$

Для нее из сопряженного уравнения ( $iv_t$ ) следует, что  $\psi_t = \text{const}$ , и тогда из условий трансверсальности ( $v_t$ ) получаем  $\psi_t \equiv 0$ , поэтому вместо  $\psi_x$  будем писать просто  $\psi$ . В остальном формулировка принципа максимума остается без изменений. Таким образом, условия ( $vi$ ), ( $vii$ ) для задачи запишутся в виде  $\psi(t)f(x(t), u(t)) = 0$  и  $\psi(t \pm 0)f(x(t), u') \leq 0$  соответственно.

Хотя задача  $B$  и является частным случаем задачи  $A$ , любую задачу  $A$  можно привести к виду (3.1)–(3.4). Это достигается с помощью следующего простого приема. К управляемой системе  $\dot{x} = f(t, x, u)$  добавим уравнение  $dt/d\tau = 1$ , считая, что  $\tau$  — новое время, а  $t = t(\tau)$  — новая фазовая переменная. Функции  $x(\cdot)$  и  $u(\cdot)$  также полагаем теперь зависящими от нового времени:  $x = x(\tau)$ ,  $u = u(\tau)$ . В результате приходим к следующей задаче  $A'$ :

$$\begin{aligned} J &= F_0(t(\tau_0), x(\tau_0), t(\tau_1), x(\tau_1)) \rightarrow \min, \\ F(t(\tau_0), x(\tau_0), t(\tau_1), x(\tau_1)) &\leq 0, \quad K(t(\tau_0), x(\tau_0), t(\tau_1), x(\tau_1)) = 0, \\ \frac{dx}{d\tau} &= f(t, x, u), \quad \frac{dt}{d\tau} = 1, \quad u \in U, \quad \Phi(x(t)) \leq 0, \end{aligned} \quad (3.5)$$

где  $t(\tau)$ ,  $x(\tau)$  — фазовые переменные,  $u(\tau)$  — управление,  $\tau \in [\tau_0, \tau_1]$  — нефиксированный отрезок. Ясно, что задача  $A'$  имеет тип  $B$ .

Нетрудно видеть, что и допустимые, и оптимальные процессы обеих задач находятся во взаимно-однозначном соответствии. Поэтому, получив необходимые условия оптимальности в задаче  $B$ , можно получить и необходимые условия в задаче  $A$ . Функция Понтрягина для “автономной” системы (3.5) есть  $\tilde{H} = \psi_x f + \psi_t$ , “автономные” условия  $\tilde{H}(x, u) = 0$  и  $\tilde{H}(x, u') \leq 0$  имеют вид  $\psi_x f(x, u) + \psi_t = 0$  и  $\psi_x f(x, u') + \psi_t \leq 0$ , т.е. это в точности условия ( $vi$ ) и ( $vii$ ). Детали этой переписки мы оставляем читателю в качестве несложного упражнения.

Перейдем непосредственно к доказательству теоремы 1 для задачи  $B$ . Для этого мы опять превратим время в фазовую переменную, но теперь положим  $dt/d\tau = v(\tau)$ , где функция  $v(\tau)$  будет лишь неотрицательная, но не всюду положительная и, следовательно,  $t = t(\tau)$  — монотонно неубывающая, но не строго возрастающая функция. Подобная необратимая замена, превращающая время  $t$  в фазовую переменную, была предложена А. Я. Дубовицким и использовалась в его совместных работах с А. А. Милютиным [2; 6] и затем А. А. Милютиным [8; 9]; она была названа ими  $v$ -заменой. Нетривиальный момент здесь заключается в том, что малые вариации нового управления  $v(\tau)$  будут приводить к вариациям типа игольчатых для исходного управления  $u(t)$ . Простейший вариант такой  $v$ -замены — кусочно-постоянными  $v(\tau)$  — мы сейчас и рассмотрим.

**Индекс  $\theta$ .** Пусть  $\hat{w} = (\hat{x}(t), \hat{u}(t) \mid t \in [\hat{t}_0, \hat{t}_1])$  — оптимальный процесс задачи  $B$ . С этим процессом мы свяжем семейство конечномерных задач  $B^\theta$  и их оптимальные решения, занумерованные некоторым индексом  $\theta$ .

Под индексом будем понимать набор значений времени и управления

$$\theta = \{(t^1, u^1), \dots, (t^s, u^s)\}$$

такой, что  $\hat{t}_0 < t^1 \leq \dots \leq t^s < \hat{t}_1$ , а значения  $u^k \in U$ ,  $k = 1, \dots, s$ , произвольны. Длина индекса  $s = s(\theta)$  зависит от  $\theta$ .

Определим отрезок  $[\tau_0, \tau_1]$  следующим образом: берем отрезок  $[\hat{t}_0, \hat{t}_1]$  и в точках  $t^1, \dots, t^s$  вставляем отрезки единичной длины, сохраняя всякий раз положение точки  $\hat{t}_0$ . В результате получаем отрезок  $[\tau_0, \tau_1]$  с концами  $\tau_0 = \hat{t}_0$ ,  $\tau_1 = \hat{t}_1 + s$ , а вставленные отрезки будут иметь вид

$$\Delta^1 = [t^1, t^1 + 1], \quad \Delta^2 = [t^2 + 1, t^2 + 2], \quad \dots, \quad \Delta^s = [t^s + (s - 1), t^s + s].$$

Положим  $E_0 = \bigcup_1^s \Delta^k$ ,  $E_+ = [\tau_0, \tau_1] \setminus E_0$ . Пусть

$$v^\theta(\tau) = \begin{cases} 0, & \tau \in E_0, \\ 1, & \tau \in E_+, \end{cases} \quad t^\theta(\tau) = \hat{t}_0 + \int_{\tau_0}^{\tau} v^\theta(r) dr, \quad \tau \in [\tau_0, \tau_1].$$

Тогда  $\frac{dt^\theta(\tau)}{d\tau} = v^\theta(\tau)$ ,  $t^\theta(\tau_0) = \hat{t}_0$ ,  $t^\theta(\tau_1) = \hat{t}_1$ . Таким образом,  $t^\theta(\tau)$  — кусочно-линейная неубывающая функция, отображающая  $[\tau_0, \tau_1]$  на  $[\hat{t}_0, \hat{t}_1]$ , причем  $\Delta^k$  — ее отрезки постоянства и  $t^\theta(\Delta^k) = t^k$ ,  $k = 1, \dots, s$ .

Положим

$$u^\theta(\tau) = \begin{cases} \hat{u}(t^\theta(\tau)), & \tau \in E_+, \\ u^k, & \tau \in \Delta^k, \quad k = 1, \dots, s; \end{cases} \quad x^\theta(\tau) = \hat{x}(t^\theta(\tau)). \quad (3.6)$$

Тогда  $u^\theta(\tau)$  — ограниченная измеримая функция,  $u^\theta(\tau) \in U$  п.в. на  $[\tau_0, \tau_1]$ , а  $x^\theta(\tau)$  — абсолютно непрерывная функция; при этом

$$\frac{dx^\theta(\tau)}{d\tau} = v^\theta(\tau) f(x^\theta(\tau), u^\theta(\tau)), \quad x^\theta(\tau_0) = \hat{x}(\hat{t}_0), \quad x^\theta(\tau_1) = \hat{x}(\hat{t}_1),$$

т. е. концы новой траектории  $x^\theta(\tau)$  совпадают с концами исходной  $\hat{x}(t)$ .

Обратим внимание, что некоторые точки  $t^k$  могут совпадать:  $t^{k'} = \dots = t^{k''} = t_*$ , поэтому в такой точке  $t_*$  вставляется подряд несколько единичных отрезков, на каждом из которых задается  $v^\theta(\tau) = 0$  и свое значение  $u^\theta(\tau) = u^k$ .

Множество  $E_0$  состоит из конечного числа отрезков  $\Delta^k$ ,  $k = 1, \dots, s$ , множество  $E_+$  — из конечного числа интервалов или полуинтервалов. Все указанные отрезки, интервалы и полуинтервалы множеств  $E_0$  и  $E_+$  объединим в общий набор, упорядочим и обозначим составляющие этого набора через  $\sigma_k$ ,  $k = 1, \dots, m$ . Итак,  $[\tau_0, \tau_1] = \sigma_1 \cup \dots \cup \sigma_m$ , причем различные  $\sigma_k$  не перекрываются. Обозначим через  $\chi_k(\tau)$  характеристическую функцию множества  $\sigma_k$ ,  $k = 1, \dots, m$ .

**Задача  $B^\theta$  индекса  $\theta$ .** Для данного индекса  $\theta$  зафиксируем построенный отрезок  $[\tau_0, \tau_1]$ . Рассмотрим пространство  $\mathbb{R}^{m+n}$  с переменными  $z = (z_1, \dots, z_m)$ ,  $x_0 = x(\tau_0)$ .

Положим

$$v(\tau) = \sum_{k=1}^m z_k \chi_k(\tau), \quad (3.7)$$

т. е.  $z_k$  есть значения управления  $v(\tau)$  на участке  $\sigma_k$ . Управление  $u^\theta(\tau)$  зафиксируем и не будем варьировать.

Задача  $B^\theta$  в пространстве  $\mathbb{R}^{m+n}$  имеет вид

$$F_0(x_0, x(\tau_1)) \rightarrow \min,$$

$$F(x_0, x(\tau_1)) \leq 0, \quad K(x_0, x(\tau_1)) = 0,$$

$$\frac{dx}{d\tau} = v(\tau) f(x(\tau), u^\theta(\tau)), \quad x(\tau_0) = x_0,$$

$$-z \leq 0, \quad \Phi(x(\tau)) \leq 0 \quad \text{на } [\tau_0, \tau_1].$$

Назовем ее *присоединенной задачей*, соответствующей процессу  $\hat{w}(t)$  и индексу  $\theta$ .

С учетом (3.7) управляемая система этой задачи фактически такова:

$$\frac{dx}{d\tau} = \sum_{k=1}^m z_k \chi_k(\tau) f(x, u^\theta(\tau)), \quad (3.8)$$

поэтому для каждой пары  $(z, x_0)$  значение  $x_1 = x(\tau_1)$  определяется однозначно и, более того, гладким образом зависит от этой пары. (Здесь априори  $z_k \in \mathbb{R}$  произвольны; условие  $z_k \geq 0$  присутствует лишь в ограничениях задачи, но сама система (3.8) имеет смысл и без него, ее правая часть есть гладкая функция  $z$  и  $x$ .)

Пусть  $\hat{z}_k$  — значение  $v^\theta(\tau)$  на  $\sigma_k$ ,  $k = 1, \dots, m$ , т.е.  $v^\theta(\tau) = \sum \hat{z}_k \chi_k(\tau)$ . Напомним, что  $\hat{z}_k = 0$ , если  $\sigma_k \subset E_0$ , и  $\hat{z}_k = 1$ , если  $\sigma_k \subset E_+$ . Положим  $\hat{z} = (\hat{z}_1, \dots, \hat{z}_m)$ ,  $\hat{x}_0 = \hat{x}(\hat{t}_0)$ . Пару  $(\hat{z}, \hat{x}_0)$  назовем *присоединенной точкой* задачи  $B^\theta$ , соответствующей процессу  $\hat{w}(t)$ <sup>5</sup>.

Обратим внимание, что при оптимальном  $\hat{z}$ , т.е. при  $v = v^\theta$ , каждый отрезок  $\Delta^k \subset E_0$  при отображении  $\tau \mapsto t(\tau)$  схлопывается и переходит в точку  $t^k$ , так что выбранные нами значения  $u^\theta(\tau) = u^k$  на  $\Delta^k$  не проявляются в исходном времени  $t$  и поэтому, казалось бы, не играют никакой роли. Но так происходит только на оптимальном  $\hat{z}$ ! Если  $z$  немного отклоняется от оптимального, то соответствующее  $z_k > 0$ , и отрезок  $\Delta^k \subset E_0$  переходит уже в маленький отрезок  $t$  длины  $z_k$ , на котором  $u(t) = u^k$ . Тем самым в исходном времени возникает *игольчатая вариация* управления. Отметим, однако, что от “стандартной” игольчатой вариации эта вариация отличается тем, что мы *не заменяем* управление  $\hat{u}(t)$  на малом отрезке около точки  $t^k$ , а *расширяем* эту точку, вставляя в это место малый отрезок с заданным значением  $u(t) = u^k$ . Поскольку точек  $t^k$  несколько, в итоге получаем пакет игольчатых вариаций<sup>6</sup>.

Как уже отмечалось во введении, преимущество таких “вставных” иголок по сравнению с обычными состоит также в том, что если последние можно делать только в точках непрерывности оптимального управления  $\hat{u}(t)$  (иначе не получим гладкой зависимости траектории от ширины иголки), то для реализации “вставных” иголок никаких предположений относительно управления  $\hat{u}(t)$  не требуется; оно может быть произвольной измеримой ограниченной функцией.

В задаче  $B^\theta$  управление  $u^\theta(\tau)$  не варьируется, и нетрудно видеть, что, по сути дела, эта задача получена из исходной задачи  $B$  сужением (причем существенным) класса допустимых управлений до пакетов “вставных” игольчатых вариаций. Отсюда следует, что пара  $(\hat{z}, \hat{x}_0)$ , соответствующая оптимальному процессу  $\hat{w}(t)$  задачи  $B$ , тоже оптимальна, т.е. доставляет локальный минимум в задаче  $B^\theta$ .

Обратим внимание, что хотя все “установочные” функции в задаче  $B^\theta$  гладкие, эту задачу все же нельзя назвать гладкой, ибо в ней имеется континуальное число ограничений неравенства  $\Phi(x(\tau)) \leq 0$ . (Их можно трактовать как принадлежность функции  $\Phi(x(\tau))$  неположительному конусу пространства  $C[\tau_0, \tau_1]$ .) Это стандартная задача “полубесконечного” математического программирования, для которой можно воспользоваться известными необходимыми условиями локального минимума — общим правилом множителей Лагранжа (см. напр. [4;21]). В данном случае эти условия состоят в следующем.

**Теорема 2.** Пусть точка  $(\hat{z}, \hat{x}_0)$  доставляет локальный минимум в задаче  $B^\theta$ . Тогда найдется число  $\alpha_0$ , векторы-строки  $\alpha \in \mathbb{R}^{d(F)}$ ,  $\beta \in \mathbb{R}^{d(K)}$ ,  $\gamma \in \mathbb{R}^{m+n}$  и неубывающая функция  $\mu^\theta(\tau)$  с условием  $\mu^\theta(\tau_0) = 0$  такие, что

$$(i) \quad \alpha_0 \geq 0, \quad \alpha \geq 0, \quad \gamma \geq 0,$$

$$(ii) \quad \alpha_0 + |\alpha| + |\beta| + |\gamma| + \int_{t_0}^{t_1} d\mu^\theta(\tau) > 0,$$

$$(iii) \quad \alpha F(\hat{x}_0, \hat{x}_1) = 0, \quad \gamma \hat{z} = 0, \quad \Phi(x^\theta(\tau)) d\mu^\theta(\tau) = 0,$$

<sup>5</sup>Для других классов задач, когда соответствующая задача  $B^\theta$  ставится в некотором пространстве функций, получаем *присоединенный процесс* задачи  $B^\theta$ .

<sup>6</sup>Использовать стандартные игольчатые вариации, подобно тому как это делалось, например, в [20], здесь не представляется возможным, поскольку  $\Phi(x(\tau))$  не будет дифференцируемо по ширине иголки, ибо уже производная траектории  $x(\tau)$  по ширине иголки будет разрывной функцией.

и при этом функция Лагранжа задачи  $B^\theta$

$$L(z, x_0) = (\alpha_0 F_0 + \alpha F + \beta K) - \gamma z + \int_{\tau_0}^{\tau_1} \Phi(x(\tau)) d\mu^\theta(\tau)$$

стационарна в точке  $(\hat{z}, \hat{x}_0)$ :

$$L'(\hat{z}, \hat{x}_0) = 0. \quad (3.9)$$

Наша ближайшая цель — расшифровать эти условия.

#### 4. Условия стационарности в задаче $B^\theta$

Как и прежде, введем для удобства обозначения концевую функцию Лагранжа  $l = \alpha_0 F_0 + \alpha F + \beta K$  и для краткости положим  $f^\theta = f(x^\theta, u^\theta)$ ,  $f_x^\theta = f_x(x^\theta, u^\theta)$ .

Будем учитывать, что функция  $x(\tau)$  и ее концевое значение  $x_1 = x(\tau_1)$  гладким образом определяется парой  $(z, x_0)$  в силу уравнения (3.8) и начального условия  $x(\tau_0) = x_0$ . Другими словами, имеется оператор  $P : (z, x_0) \in \mathbb{R}^{m+n} \mapsto x(\tau) \in C[\tau_0, \tau_1]$ . Его производная есть линейное отображение  $P'(z, x_0) : (\bar{z}, \bar{x}_0) \mapsto \bar{x}(\tau)$ , где функция  $\bar{x}(\tau)$  есть решение задачи Коши для уравнения в вариациях:

$$\frac{d\bar{x}}{d\tau} = v^\theta f_x(x^\theta, u^\theta) \bar{x} + \sum \bar{z}_k \chi_k f(x^\theta, u^\theta), \quad \bar{x}(\tau_0) = \bar{x}_0. \quad (4.1)$$

Поэтому условие (3.9) означает, что для любых  $(\bar{z}, \bar{x}_0)$

$$L'(\hat{z}, \hat{x}_0)(\bar{z}, \bar{x}_0) = l_{x_0} \bar{x}_0 + l_{x_1} \bar{x}_1 - \gamma \bar{z} + \int_{\tau_0}^{\tau_1} \Phi'(x^\theta(\tau)) \bar{x}(\tau) d\mu^\theta(\tau) = 0, \quad (4.2)$$

где  $\bar{x}_1 := \bar{x}(\tau_1)$ . (Производные функции  $l(x_0, x_1)$  берутся в оптимальной точке  $(\hat{x}_0, \hat{x}_1)$ .)

Перепишем теперь это равенство в терминах независимых переменных  $(\bar{z}, \bar{x}_0)$ . Для этого нам понадобится следующая простая лемма.

**Лемма 1.** Пусть абсолютно непрерывная функция  $\bar{x}(\tau)$  и функция ограниченной вариации  $\psi(\tau)$  (обе  $n$ -мерные) удовлетворяют уравнениям

$$\begin{aligned} \dot{\bar{x}} &= A\bar{x} + \bar{\xi}, & \bar{x}(\tau_0) &= \bar{x}_0, \\ \dot{\psi} &= -\psi A + \dot{\mu} \varphi, & \psi(\tau_1) &= -l_1, \end{aligned}$$

где матрица  $A(\tau)$  и функция  $\bar{\xi}(\tau)$  измеримы и ограничены,  $\varphi(\tau)$  непрерывна,  $\mu(\tau)$  — неубывающая функция, постоянная в окрестностях точек  $\tau_0, \tau_1$ , и  $l_1$  есть вектор из  $\mathbb{R}^n$ . Тогда

$$l_1 \bar{x}_1 + \int_{\tau_0}^{\tau_1} \varphi \bar{x} d\mu = -\psi_0 \bar{x}_0 - \int_{\tau_0}^{\tau_1} \psi \bar{\xi} d\tau. \quad (4.3)$$

**Доказательство.** Возьмем производную по времени от произведения  $\psi \bar{x}$ :

$$\frac{d}{d\tau}(\psi \bar{x}) = (-\psi A + \dot{\mu} \varphi) \bar{x} + \psi (A\bar{x} + \bar{\xi}) = \dot{\mu} \varphi \bar{x} + \psi \bar{\xi},$$

поэтому

$$\psi_1 \bar{x}_1 - \psi_0 \bar{x}_0 = \int_{\tau_0}^{\tau_1} \varphi \bar{x} d\mu + \int_{\tau_0}^{\tau_1} \psi \bar{\xi} d\tau.$$

Отсюда с учетом граничного значения  $\psi_1 = -l_1$  получаем (4.3).  $\square$

Применим теперь эту лемму к равенству (4.2) с учетом уравнения (4.1). У нас

$$A = v^\theta(\tau) f_x^\theta(\tau), \quad \bar{\xi} = \sum \bar{z}_k \chi_k(\tau) f^\theta(\tau), \quad \varphi = \Phi'(x^\theta(\tau)), \quad l_1 = l_{x_1}.$$

Введем функцию ограниченной вариации  $\psi^\theta(\tau)$  (сопряженную переменную задачи  $B^\theta$ ), которая есть решение уравнения

$$\frac{d\psi^\theta}{d\tau} = -v^\theta \psi^\theta f_x^\theta + \dot{\mu}^\theta \Phi'(x^\theta), \quad \psi^\theta(\tau_1) = -l_{x_1}. \quad (4.4)$$

Тогда по лемме 1 равенство (4.2) принимает вид

$$l_{x_0} \bar{x}_0 - \gamma \bar{z} - \psi_0 \bar{x}_0 - \sum_k \bar{z}_k \int_{\tau_0}^{\tau_1} \chi_k(\tau) \psi^\theta f^\theta d\tau = 0,$$

т. е.

$$(l_{x_0} - \psi^\theta(\tau_0)) \bar{x}_0 - \sum_k \bar{z}_k \int_{\sigma_k} \psi^\theta f^\theta d\tau = \sum_k \gamma_k \bar{z}_k.$$

Это равенство выполнено для всех  $\bar{x}_0 \in \mathbb{R}^n$  и всех  $\bar{z}_k$ ,  $k = 1, \dots, m$ . Отсюда  $\psi^\theta(\tau_0) = l_{x_0}$ , и при каждом  $k$

$$\int_{\sigma_k} \psi^\theta f^\theta d\tau = -\gamma_k. \quad (4.5)$$

Вспомним, что все  $\gamma_k \geq 0$ , и согласно условию дополняющей нежесткости  $\gamma \hat{z} := \sum \gamma_k \hat{z}_k = 0$ ; значит,  $\gamma_k \hat{z}_k = 0$  для всех  $k$ . Если  $\sigma_k \subset E_+$ , то  $\hat{z}_k = 1$ , и тогда  $\gamma_k = 0$ . Если же  $\sigma_k \subset E_0$ , то  $\hat{z}_k = 0$ , и тогда нам известно лишь, что  $\gamma_k \geq 0$ .

Наконец, заметим, что из условия нетривиальности (ii) теоремы 2 можно исключить  $\gamma$ . Действительно, если  $\alpha_0 + |\alpha| + |\beta| = 0$  и  $d\mu^\theta \equiv 0$ , то  $l = 0$ , и сопряженное уравнение (4.4) для  $\psi^\theta$  превращается в однородное ОДУ с нулевым значением на конце, поэтому  $\psi^\theta \equiv 0$ ; тогда из (4.5) также и  $\gamma = 0$ .

Подведем предварительный итог проделанной расшифровки условий стационарности.

**Теорема 3.** Для любого индекса  $\theta$  существуют набор  $\lambda^\theta = (\alpha_0, \alpha, \beta, \mu^\theta(\tau))$  и соответствующая ему функция ограниченной вариации  $\psi^\theta(\tau)$  такие, что выполнены условия:

- (i)  $\alpha_0 \geq 0, \quad \alpha \geq 0, \quad d\mu^\theta(\tau) \geq 0$ ;
- (ii)  $\alpha_0 + |\alpha| + |\beta| + \int_{\tau_0}^{\tau_1} d\mu^\theta(\tau) = 1$ ;
- (iii)  $\alpha F(\hat{x}_0, \hat{x}_1) = 0, \quad \Phi(x^\theta(\tau)) d\mu^\theta(\tau) = 0$ ;

$$\frac{d\psi^\theta}{d\tau} = -v^\theta \psi^\theta f_x^\theta + \dot{\mu}^\theta \Phi'(x^\theta), \quad \psi^\theta(\tau_0) = l_{x_0}, \quad \psi^\theta(\tau_1) = -l_{x_1}; \quad (4.6)$$

$$\int_{\sigma_k} \psi^\theta f^\theta d\tau \begin{cases} = 0, & \text{если } \sigma_k \subset E_+, \\ \leq 0, & \text{если } \sigma_k \subset E_0, \end{cases} \quad k = 1, \dots, m. \quad (4.7)$$

Рассмотрим подробнее второе условие из (4.7). Возьмем произвольный отрезок  $\sigma_k \subset E_0$ ; обозначим его как  $\sigma_k = [\tau', \tau'']$ . На нем  $u^\theta(\tau) = u^k$  постоянно,  $v^\theta = 0$ , поэтому значение  $x^\theta(\tau)$  также постоянно; обозначим его через  $\hat{x}_*$ ; при этом  $f^\theta = f(\hat{x}_*, u^k)$ . Тогда в силу (4.6)  $\dot{\psi}^\theta = \dot{\mu}^\theta \Phi'(\hat{x}_*)$ , поэтому  $\psi^\theta(\tau)$  меняется в пространстве  $\mathbb{R}^n$  в постоянном направлении.

нии  $\Phi'(\hat{x}_*)$ . Согласно (4.7)

$$\int_{\tau'}^{\tau''} \psi^\theta(\tau) f(\hat{x}_*, u^k) d\tau \leq 0. \quad (4.8)$$

Слева и справа к данному отрезку  $[\tau', \tau'']$  могут примыкать и другие отрезки из  $E_0$ . (При отображении  $\tau \mapsto t$  они все перейдут в одну точку  $t_k$ .) Пусть  $[\tau'_*, \tau''_*]$  есть объединение данного отрезка со всеми примыкающими к нему отрезками из  $E_0$ . (Если слева других таких нет, то  $\tau'_* = \tau'$ , а если нет справа, то  $\tau''_* = \tau''$ .) Тогда на всем этом объединенном отрезке  $v^\theta = 0$ , так что по-прежнему  $x^\theta(\tau) = \hat{x}_*$  постоянно,  $\dot{\psi}^\theta = \dot{\mu}^\theta \Phi'(\hat{x}_*)$ , поэтому  $\psi^\theta(\tau)$  по-прежнему меняется в том же постоянном направлении  $\Phi'(\hat{x}_*)$ .

Рассмотрим подынтегральную функцию  $h^k(\tau) = \psi^\theta(\tau) f(\hat{x}_*, u^k)$  из (4.8) на объединенном отрезке  $[\tau'_*, \tau''_*]$ . Обратим внимание, что на этом отрезке управление  $u^\theta(\tau)$ , вообще говоря, не постоянно, а лишь кусочно-постоянно, но мы зафиксировали значение  $u^k$  и рассматриваем функцию  $h^k(\tau)$  с этим значением даже на “чужих” отрезках из  $E_0$ , примыкающих к данному. Как и  $\psi^\theta(\tau)$ , это есть функция ограниченной вариации. Для нее на всем отрезке  $[\tau'_*, \tau''_*]$  имеем

$$\frac{dh^k}{d\tau} = \dot{\mu}^\theta(\tau) \Phi'(\hat{x}_*) f(\hat{x}_*, u^k).$$

Пусть для определенности константа  $\Phi'(\hat{x}_*) f(\hat{x}_*, u^k) \geq 0$ . Тогда  $h^k(\tau)$  не убывает, поэтому из (4.8) следует, что  $h^k(\tau' + 0) \leq 0$ , тем более  $h^k(\tau'_* + 0) \leq 0$  (ибо  $\tau'_* \leq \tau'$ ).

Мы утверждаем, что при этом и  $h^k(\tau'_* - 0) \leq 0$ . Действительно, в силу сопряженного уравнения (4.6) скачок функции  $h^k$  в точке  $\tau'_*$  происходит в том же направлении:

$$\Delta h^k(\tau'_*) = h^k(\tau'_* + 0) - h^k(\tau'_* - 0) = \Delta \psi^\theta(\tau'_*) f(\hat{x}_*, u^k) = \Delta \mu^\theta(\tau'_*) \Phi'(\hat{x}_*) f(\hat{x}_*, u^k) \geq 0,$$

откуда  $h^k(\tau'_* - 0) \leq h^k(\tau'_* + 0) \leq 0$ , что и требовалось доказать.

Случай, когда  $\Phi'(\hat{x}_*) f(\hat{x}_*, u^k) \leq 0$ , аналогичным образом дает  $h^k(\tau''_* + 0) \leq 0$ .

Итак, мы показали, что второе условие из (4.7) обеспечивает выполнение хотя бы одного из неравенств:

$$\text{либо } h^k(\tau'_* - 0) \leq 0, \quad \text{либо } h^k(\tau''_* + 0) \leq 0, \quad (4.9)$$

где  $[\tau'_*, \tau''_*]$  есть максимальный отрезок, содержащий данный отрезок  $\sigma_k \subset E_0$ , на котором сохраняется значение  $v^\theta = 0$ .

Перепишем теперь полученные условия в терминах исходного времени  $t$ . Это даст нам возможность рассматривать условия, полученные для различных индексов  $\theta$ , на одном и том же отрезке  $[\hat{t}_0, \hat{t}_1]$ .

**Конечнозначный принцип максимума индекса  $\theta$ .** Итак, на отрезке  $[\tau_0, \tau_1]$  мы имеем неубывающую функцию  $t^\theta(\tau)$ , которая отображает его на отрезок  $[\hat{t}_0, \hat{t}_1]$ , причем на каждом отрезке  $\Delta_k \subset E_0$  она постоянна. При этом на  $[\tau_0, \tau_1]$  имеются функции  $u^\theta(\tau)$  и  $x^\theta(\tau)$ , связанные с исходными  $\hat{x}(t)$  и  $\hat{u}(t)$  по формулам (3.6).

Пусть  $\tau^\theta(t)$  есть наименьший корень уравнения  $t^\theta(\tau) = t$ . Эта функция также не убывает, но имеет разрывы в заданных точках  $t^k$  (и только в них):  $\Delta \tau(t^k) = \tau''_* - \tau'_*$ , где  $[\tau'_*, \tau''_*]$  — указанный выше максимальный отрезок, соответствующий точке  $t^k$ . Положим

$$\mu(t) = \mu^\theta(\tau^\theta(t)), \quad \psi(t) = \psi^\theta(\tau^\theta(t)), \quad t \in [\hat{t}_0, \hat{t}_1].$$

Нетрудно убедиться, что  $\mu(t)$  есть по-прежнему неубывающая функция, имеющая в точках  $t^k$  скачки  $\Delta \mu(t^k) = \mu(\tau''_* + 0) - \mu(\tau'_* - 0)$ , а  $\psi(t)$  есть функция ограниченной вариации, удовлетворяющая уравнению

$$\frac{d\psi(t)}{dt} = -\psi(t) f_x(\hat{x}(t), \hat{u}(t)) + \frac{d\mu(t)}{dt} \Phi'(\hat{x}(t))$$

и имеющая те же концевые значения, что и  $\psi^\theta(\tau)$ . (Здесь мы также учли, что для  $\tau \in E_+$  и соответствующего  $t = t^\theta(\tau)$  имеем  $d\mu(t) = d\mu^\theta(\tau)$ . Проверку этих свойств мы оставляем читателю в качестве несложных упражнений.)

Напомним также, что в силу нашего предположения (2.5), в окрестностях точек  $\hat{t}_0, \hat{t}_1$  мера не работает:  $d\mu(t) = 0$ , поэтому функция  $\psi(t)$  непрерывна в этих точках.

Теорема 3 переписывается в исходном времени  $t \in [\hat{t}_0, \hat{t}_1]$  следующим образом.

**Теорема 4** (принцип максимума индекса  $\theta$ ). *Для любого индекса  $\theta$  существуют набор  $\lambda = (\alpha_0, \alpha, \beta, \mu(t))$  и соответствующая ему функция ограниченной вариации  $\psi(t)$  такие, что выполнены условия:*

$$(i) \quad \alpha_0 \geq 0, \quad \alpha \geq 0, \quad d\mu(t) \geq 0;$$

$$(ii) \quad \alpha_0 + |\alpha| + |\beta| + \int_{\hat{t}_0}^{\hat{t}_1} d\mu(t) = 1;$$

$$(iii) \quad \alpha F(\hat{x}_0, \hat{x}_1) = 0, \quad \Phi(\hat{x}(t))d\mu(t) = 0;$$

$$(iv) \quad \frac{d\psi(t)}{dt} = -\psi(t)f_x(\hat{x}(t), \hat{u}(t)) + \frac{d\mu(t)}{dt}\Phi'(\hat{x}(t));$$

$$(v) \quad \psi(\hat{t}_0) = l_{x_0}, \quad \psi(\hat{t}_1) = -l_{x_1};$$

(vi) для любого интервала или полуинтервала  $\Delta$ , из которых состоит  $E_+$ ,

$$\int_{t^\theta(\Delta)} \psi(t)f(\hat{x}(t), \hat{u}(t))dt = 0;$$

(vii) для любой пары  $(t^k, u^k)$  из индекса  $\theta$  выполнено хотя бы одно из неравенств:

$$\text{либо } \psi(t^k - 0)f(\hat{x}(t^k), u^k) \leq 0, \quad \text{либо } \psi(t^k + 0)f(\hat{x}(t^k), u^k) \leq 0. \quad (4.10)$$

(Условие (vi) получается здесь из первого условия (4.7) с учетом того, что на каждом  $\Delta \subset E_+$  отображение  $\tau \rightarrow t$  взаимно-однозначно,  $v^\theta(\tau) = 1$ , и поэтому  $dt = d\tau$ . Условие (vii) вытекает из (4.9).)

Итак, для данного индекса  $\theta$  мы получили набор множителей Лагранжа, которые порождают функцию  $\psi(t)$ , так что выполнены указанные условия (i)–(vii). Эти множители Лагранжа, вообще говоря, зависят индекса  $\theta$ . Условия (i)–(v) одни и те же для всех индексов, а условия (vi)–(vii) связаны с каждым отдельным индексом. Наша цель теперь — перейти к условиям (vi)–(vii) с набором множителей, не зависящим от индекса  $\theta$ .

## 5. Переход к универсальному принципу максимума

Как и в доказательстве принципа максимума в задаче без фазовых ограничений [4; 20], для учета условий, порождаемых различными индексами  $\theta$ , сделаем следующую процедуру. Для данного индекса  $\theta$  введем множество всех наборов  $\lambda = (\alpha_0, \alpha, \beta, \mu(t))$ , удовлетворяющих условиям (i)–(v); обозначим его через  $\Lambda^\theta$ . Это есть множество в пространстве

$$Y^* = \mathbb{R}^{1+d(F)+d(K)} \times C^*[\hat{t}_0, \hat{t}_1],$$

сопряженном к пространству  $Y = \mathbb{R}^{1+d(F)+d(K)} \times C[\hat{t}_0, \hat{t}_1]$ . Установим следующий ключевой факт.

**Лемма 2.**  $\Lambda^\theta$  есть слабый-\* компакт (т. е. компакт относительно обычной сходимости конечномерных векторов  $(\alpha_0, \alpha, \beta)$  и слабой-\* сходимости мер  $d\mu(t)$  в пространстве  $C^*$ ).

**Доказательство.** Пусть даны набор  $\lambda = (\alpha_0, \alpha, \beta, \mu(t)) \in \Lambda^\theta$  и соответствующая ему функция ограниченной вариации  $\psi(t)$ . Прежде всего покажем, что она однозначно (с точностью до значений в точках ее разрыва) определяется набором  $\lambda$  из сопряженного уравнения (iv) и любого из конечных условий (v), например левого. Запишем это уравнение в виде равенства мер:

$$d\psi(t) = -\psi(t) f_x(\hat{x}(t), \hat{u}(t)) dt + d\mu(t) \Phi'(\hat{x}(t)). \quad (5.1)$$

Пусть  $W$  есть фундаментальная матрица однородного уравнения:  $\dot{W} = -W f_x$ ,  $W(\hat{t}_0) = I$ . Тогда для всех  $t$  справедлива формула Коши

$$\psi(t - 0) = \left( \psi(\hat{t}_0) + \int_{\hat{t}_0}^{t-0} \Phi'(\hat{x}(s)) W^{-1}(s) d\mu(s) \right) W(t), \quad (5.2)$$

и аналогичная формула справедлива для значения  $\psi(t + 0)$ .

Далее. Поскольку слабая-\* топология пространства  $Y^*$  метризуема (так как  $Y$  сепарабельно), для установления компактности  $\Lambda^\theta$  достаточно рассмотреть произвольную последовательность его элементов  $\lambda_n$ . Считаем сразу, что векторы  $(\alpha_0, \alpha, \beta)_n$  сходятся к некоторым  $(\alpha_0, \alpha, \beta)$ .

Так как нормы всех мер  $d\mu_n$  в совокупности ограничены в силу (ii), то из (5.2) с учетом ограниченности всех начальных значений  $\psi_n(\hat{t}_0) = (l_{x_0})_n$  вытекает, что функции  $\psi_n(t)$  будут равномерно ограничены общей константой. Отсюда согласно теоремам Хелли (см., например, [3, гл. 6]) найдется подпоследовательность, сходящаяся при каждом  $t$  к некоторой функции ограниченной вариации  $\psi(t)$ , причем меры  $d\psi_n$  слабо-\* сходятся к мере  $d\psi$ . Сохраним для этой подпоследовательности прежнюю нумерацию и считаем также, что и меры  $d\mu_n$  слабо-\* сходятся к некоторой мере  $d\mu$ , связанной с  $d\psi$  соотношениями (5.1) и (5.2).

Ясно, что условия (i), (ii), (iv), (v) и первое равенство из (iii) при таком переходе к пределу сохраняются. Второе условие в (iii) означает, что на любом интервале, лежащем между соседними точками  $t^k < t^{k+1}$ , на котором  $\Phi(\hat{x}(t)) < 0$ , мера  $d\mu(t) = 0$ . Это эквивалентно тому, что для любой непрерывной функции  $\eta(t)$ , носитель которой содержится в этом интервале,  $\int \eta(t) d\mu(t) = 0$ . Очевидно, при переходе к слабому-\* пределу это свойство сохраняется.

Поскольку  $\psi_n(t) \rightarrow \psi(t)$  при всех  $t$ , то по теореме Лебега равенство (vi) также выдерживает предельный переход. Поэтому осталось рассмотреть лишь последнее условие (vii).

Зафиксируем любое  $k$  и, чтобы избежать путаницы с нумерацией последовательности, обозначим здесь  $t^k = t_*$ ,  $\hat{x}(t^k) = x_*$ ,  $u^k = u$ . (Напомним, что  $u^k = u$  есть любая заранее заданная точка из  $U$ .) Рассмотрим последовательность функций ограниченной вариации  $h_n(t) = \psi_n(t) f(x_*, u)$ . Для нее также имеем сходимость  $h_n(t) \rightarrow h(t) := \psi(t) f(x_*, u)$  при всех  $t$ , и, кроме того, в силу (iv)

$$\dot{h}_n(t) = (-\psi_n(t) f_x(\hat{x}(t), \hat{u}(t)) f(x_*, u)) + \dot{\mu}_n(t) \Phi'(\hat{x}(t)) f(x_*, u). \quad (5.3)$$

При этом скачок в точке  $t_*$

$$\Delta h_n(t_*) = \Delta \mu_n(t_*) \Phi'(x_*) f(x_*, u).$$

Согласно (4.10) выполнено хотя бы одно из неравенств:  $h_n(t_* - 0) \leq 0$  или  $h_n(t_* + 0) \leq 0$ . Без нарушения общности считаем, что константа  $\Phi'(x_*) f(x_*, u) \geq 0$ . Тогда  $\Delta h_n(t_*) \geq 0$ , и поэтому  $h_n(t_* - 0) \leq 0$  для всех  $n$ . Покажем, что и для предельной  $h$  выполнено то же неравенство  $h(t_* - 0) \leq 0$ .

Зафиксируем любое  $\varepsilon > 0$ . Из равномерной ограниченности всех  $\psi_n(t)$  и непрерывности функции  $\Phi'(\hat{x}(t))$  вытекает в силу (5.3), что найдутся  $\delta > 0$  и константа  $c$  такие, что при всех  $n$  на интервале  $(t_* - \delta, t_*)$  выполняется оценка  $\dot{h}_n(t) \geq -c - \mu_n \varepsilon$ . Тогда на этом интервале с учетом нормировки (ii)

$$h_n(t_* - 0) - h_n(t) \geq -c\delta - \varepsilon \int d\mu_n \geq -c\delta - \varepsilon.$$

Уменьшив, если надо,  $\delta$ , имеем  $h_n(t_* - 0) - h_n(t) \geq -2\varepsilon$ , т.е.  $h_n(t) \leq h_n(t_* - 0) + 2\varepsilon$ . Так как по условию  $h_n(t_* - 0) \leq 0$ , то отсюда получаем  $h_n(t) \leq 2\varepsilon$  на интервале  $(t_* - \delta, t_*)$ . Поскольку  $\varepsilon$  и  $\delta$  не зависят от номера  $n$ , это же неравенство выполнено и для поточечного предела:  $h(t) \leq 2\varepsilon$  на том же интервале, а значит и  $h(t_* - 0) \leq 2\varepsilon$ . В силу произвольности  $\varepsilon > 0$  отсюда получаем  $h(t_* - 0) \leq 0$ . Лемма 2 доказана.  $\square$

Таким образом, перебирая всевозможные индексы  $\theta$ , мы для каждого из них получаем свой непустой компакт  $\Lambda^\theta$ . Покажем, что семейство всех этих компактов образует *центрированную систему*. Для этого введем отношение порядка в множестве всех индексов. Будем говорить, что  $\theta_1 \subset \theta_2$ , если каждая пара  $(t^k, u^k)$  из  $\theta_1$  входит и в  $\theta_2$ . Ясно что для любых двух индексов  $\theta_1$  и  $\theta_2$  найдется третий, содержащий каждый из них, например их объединение. Нетрудно заметить, что при расширении индекса  $\theta$  множество  $\Lambda^\theta$  сужается, т.е. включение  $\theta_1 \subset \theta_2$  влечет обратное включение  $\Lambda^{\theta_1} \supset \Lambda^{\theta_2}$ . Пусть теперь имеется конечный набор компактов  $\Lambda^{\theta_1}, \dots, \Lambda^{\theta_m}$ . Возьмем любой индекс  $\theta$ , содержащий в себе все индексы  $\theta_1, \dots, \theta_m$ . Тогда непустой компакт  $\Lambda^\theta$  содержится в каждом из компактов  $\Lambda^{\theta_1}, \dots, \Lambda^{\theta_m}$  и, следовательно, в их пересечении. Отсюда вытекают центрированность семейства  $\{\Lambda^\theta\}$  и, значит, непустота его пересечения  $\Lambda_* = \bigcap_{\theta} \Lambda^\theta$ .

Возьмем произвольный набор множителей  $\lambda = (\alpha_0, \alpha, \beta, \mu) \in \Lambda_*$ , и пусть  $\psi(t)$  есть сопряженная функция, соответствующая этому набору. Для этого набора по определению выполнены условия (i)–(v). Выполнение условия (vi) в любом индексе  $\theta$  означает, что для любого интервала  $(t', t'')$

$$\int_{t'}^{t''} \psi(t) f(\hat{x}(t), \hat{u}(t)) dt = 0$$

(ибо найдется индекс, содержащий точки  $t', t''$ ), а это эквивалентно выполнению почти всюду на  $[\hat{t}_0, \hat{t}_1]$  равенства

$$\psi(t) f(\hat{x}(t), \hat{u}(t)) = 0.$$

Наконец, выполнение (vii) для выбранного “универсального” набора  $\lambda$  означает, что для любой точки  $t \in (\hat{t}_0, \hat{t}_1)$  и любого  $u \in U$  выполнено хотя бы одно из неравенств:

$$\text{либо } \psi(t - 0) f(\hat{x}(t), u) \leq 0, \quad \text{либо } \psi(t + 0) f(\hat{x}(t), u) \leq 0.$$

Это очевидно эквивалентно тому, что  $\psi(t) f(\hat{x}(t), u) \leq 0$  для всех точек непрерывности функции  $\psi$  из интервала  $(\hat{t}_0, \hat{t}_1)$ , а тогда и для его граничных точек (поскольку функция  $\psi$  непрерывна в этих точках), а для точек разрыва  $\psi$  выполнены оба указанных неравенства.

Таким образом, для выбранного набора  $\lambda$  выполнены все условия (i)–(vii) принципа максимума. Теорема 1 для автономной задачи В доказана, а вместе с этим, как уже говорилось, она доказана и для исходной задачи А.  $\square$

### СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Математическая теория оптимальных процессов / Л.С. Понтрягин, В.Г. Болтянский, Р.В. Гамкрелидзе, Е.Ф. Мищенко. М.: Наука, 1969. 393 р.
2. Дубовицкий А.Я., Милютин А.А. Задачи на экстремум при наличии ограничений // Журн. вычисл. математики и мат. физики. 1965. Т. 5, № 3. С. 395–453.

3. Колмогоров А.Н., Фомин С.В. Элементы теории функций и функционального анализа. М.: Наука, 1976. 543 р.
4. Милютин А.А., Дмитрук А.В., Осмоловский Н.П. Принцип максимума в оптимальном управлении. М.: Изд-во мехмата МГУ, 2004. 168 с.  
(Доступно на: <http://www.math.msu.su/department/opu/node/139>).
5. Оптимальное управление / Э. М. Галеев, М.И. Зеликин, С.В. Конягин [и др.]; под ред. Н. П. Осмоловского, В. М. Тихомирова. М.: МЦНМО, 2008. 320 с. ISBN 978-5-94057-367-8.
6. Дубовицкий А.Я., Милютин А.А. Теория принципа максимума // Методы теории экстремальных задач в экономике: сб. ст. / В.Л. Левин. М.: Наука, ЦЭМИ, 1981. С. 6–47.
7. Гирсанов И.В. Лекции по теории экстремальных задач. М.: Изд-во МГУ, 1970. 122 с.
8. Милютин А.А. Принцип максимума в регулярной задаче оптимального управления: в кн.: Необходимое условие в оптимальном управлении / Афанасьев А.П., Дикусар В.В., Милютин А.А., Чуканов С.А. М.: Наука, 1990. 320 с. ISBN 5-02-006708-3.
9. Милютин А.А. Принцип максимума в общей задаче оптимального управления. М., Физматлит, 2001. 303 с. ISBN: 5-9221-0114-5.
10. Милютин А.А. Общие схемы получения необходимых условий экстремума и задачи оптимального управления // Успехи мат. наук. 1970. Т. 25, № 5 (155). С. 110–116.
11. Иоффе А.Д., Тихомиров В.М. Теория экстремальных задач. М., Наука, 1974. 481 р.
12. Арутюнов А.В. Принцип максимума Понтрягина в теории оптимального управления // Итоги науки и техники. Современная математика и ее приложения. Тематические обзоры. 1997. Т. 42.
13. Vinter R.B., Zheng H. Necessary conditions for optimal control problems with state constraints // Transactions of AMS. 1998. Vol. 350, no. 3. P. 1181–1204.
14. Bourdin L. Note on Pontryagin maximum principle with running state constraints and smooth dynamics – Proof based on the Ekeland variational principle [e-resource]. 26 p.  
URL: <https://arxiv.org/pdf/1604.04051.pdf>.
15. Bonnans J.F. Course on optimal control [e-resource]. OROC Ensta, Paris-Tech, 2017.  
URL: [www.cmap.polytechnique.fr/~bonnans/notes/oc/oc.html](http://www.cmap.polytechnique.fr/~bonnans/notes/oc/oc.html).
16. Arutyunov A.V., Karamzin D.Y., Pereira F.L. The maximum principle for optimal control problems with state constraints by R.V. Gamkrelidze: revisited // JOTA. 2011. Vol. 149, no. 3. P. 474–493. doi: 10.1007/s10957-011-9807-5.
17. Dmitruk A.V., Samylovskiy I.A. On the relation between two approaches to necessary optimality conditions in problems with state constraints // JOTA. 2017. Vol. 173, no. 2. P. 391–420.  
doi: 10.1007/s10957-017-1089-0.
18. Дубовицкий А.Я., Милютин А.А. Трансляции уравнений Эйлера // Журн. вычисл. математики и мат. физики. 1969. Т. 9, № 6. С. 1263–1284.
19. Dmitruk A.V. On the development of Pontryagin’s Maximum principle in the works of A.Ya. Dubovitskii and A.A. Milyutin // Control and Cybernetics. 2009. Vol. 38, no. 4a. P. 923–958.
20. Дмитрук А.В., Осмоловский Н.П. О доказательстве принципа максимума Понтрягина с помощью игольчатых вариаций // Фундам. и прикл. математика. 2014. Т. 19, № 5. С. 49–74.
21. Dmitruk A.V., Osmolovskii N.P. Necessary conditions for a weak minimum in optimal control problems with integral equations subject to state and mixed constraints // SIAM J. Control Optim. 2014. Vol. 52, no. 6. P. 3437–3462. doi: 10.1137/130921465.

Дмитрук Андрей Венедиктович

Поступила 26.07.2017

д-р физ.-мат. наук, вед. научный сотрудник ЦЭМИ РАН,  
проф. МГУ им. М.В. Ломоносова, каф. оптимального управления, г. Москва  
e-mail: [dmitruk@member.ams.org](mailto:dmitruk@member.ams.org)

Осмоловский Николай Павлович

д-р физ.-мат. наук, профессор  
Московский государственный строительный университет, каф. прикладной математики,  
г. Москва;  
Университет технических и гуманитарных наук, г. Радом, Польша  
e-mail: [osmolovski@uph.edu.pl](mailto:osmolovski@uph.edu.pl)

## REFERENCES

1. Pontryagin L.S., Boltyanskii V.G., Gamkrelidze R.V., Mishchenko E.F. *The mathematical theory of optimal processes*, ed. L.W. Neustadt, N Y, London: Interscience Publishers John Wiley & Sons, Inc., 1962, 360 p. ISBN 2-88124-077-1. Original Russian text (2nd ed.) published in Pontryagin L.S., Boltyanskii V.G., Gamkrelidze R.V., Mishchenko E.F. *Matematicheskaya teoriya optimal'nykh protsessov*, Moscow, Nauka Publ., 1969, 393 p.
2. Dubovitskii A.Ya., Milyutin A.A. Extremum problems in the presence of restrictions, *USSR Comput. Math. and Math. Phys.*, 1965, vol. 5, no. 3, pp. 1–80. doi: 10.1016/0041-5553(65)90148-5.
3. Kolmogorov A.N., Fomin S.V. *Elements of the theory of functions and functional analysis. Vol. 1,2*. N Y, Dover Publ., 1999, 288 p. ISBN: 0486406830. Original Russian text (4th ed.) published in Kolmogorov A.N., Fomin S.V. *Elementy teorii funktsii i funktsional'nogo analiza*, Moscow, Nauka Publ., 1976, 543 p.
4. Milyutin A.A., Dmitruk A.V., Osmolovskii N.P. *Printsip maksimuma v optimal'nom upravlenii*. [The Maximum Principle in Optimal Control]. Moscow, Mosk. Gos. Univ. Publ., 2004, 168 p.
5. Galeev E.M., Zelikin M.I., Konyagin S.V. et. al. *Optimal'noe upravlenie*. [Optimal Control], eds. N.P. Osmolovskii, V.M. Tikhomirov. Moscow, MTsNMO Publ., 2008, 320 p. ISBN: 978-5-94057-367-8.
6. Dubovitskii A.Ya., Milyutin A.A. *Teoriya printsipa maksimuma*. [Theory of the maximum principle]. In: *Metody teorii ekstremal'nykh zadach v ekonomike* [Methods of the theory of extremal problems in economics], eds. V.L. Levin, Moscow, Nauka Publ., 1981, pp. 6–47.
7. Girsanov I.V. *Lectures on mathematical theory of extremum problems*. Ser. Lecture Notes in Economics and Mathematical Systems, vol. 67. Berlin, Heidelberg, N Y, Springer-Verlag, 1972, 136 p. doi: 10.1007/978-3-642-80684-1. Original Russian text published in Girsanov I.V. *Lekcii po teorii jekstremal'nykh zadach*. Moscow, MGU Publ., 1970, 122 p.
8. Milyutin A.A. *Printsip maksimuma v regul'yarnoi zadache optimal'nogo upravleniya*. [The maximum principle in the regular problem of optimal control]. In: Afanas'ev A.P., Dikusar V.V., Milyutin A.A., Chukanov S.A. *A necessary condition in optimal control* [Neobkhodimoe uslovie v optimal'nom upravlenii], eds. Milyutin A.A., Moscow, Nauka Publ., 1990, 320 p. ISBN: 5-02-006708-3.
9. Milyutin A.A. *Printsip maksimuma v obshchei zadache optimal'nogo upravleniya*. [The maximum principle in the general problem of optimal control]. Moscow, Fizmatlit Publ., 2001, 303 p. ISBN: 5-9221-0114-5.
10. Milyutin A.A. General schemes of necessary conditions for extrema and problems of optimal control. *Russian Mathematical Surveys*, 1970, vol. 25, no. 5, pp. 109–115. doi: 10.1070/RM1970v025n05ABEH003799.
11. Ioffe A.D., Tihomirov V.M. *Theory of extremal problems*. Ser. Studies Math. Appl., vol. 6, Amsterdam, N Y, Oxford, North-Holland Publ. Comp., 1979, 460 p. ISBN: 0444851674. Original Russian text published in Ioffe A.D., Tihomirov V.M. *Teoriya ekstremal'nykh zadach*, Moscow, Nauka Publ., 1974, 481 p.
12. Arutyunov A.V. Pontryagin's maximum principle in optimal control theory. *J. Math. Sci*, 1999, vol. 94, no. 3, pp. 1311–1365.
13. Vinter R.B., Zheng H. Necessary conditions for optimal control problems with state constraints. *Trans. AMS.*, 1998, vol. 350, no. 3, pp. 1181–1204.
14. Bourdin L. Note on Pontryagin maximum principle with running state constraints and smooth dynamics – Proof based on the Ekeland variational principle [e-resource]. 26 p. Available at: <https://arxiv.org/pdf/1604.04051.pdf>.
15. Bonnans J.F. Course on optimal control [site]. OROC Ensta, Paris-Tech, 2017. Available at: [www.cmap.polytechnique.fr/~bonnans/notes/oc/oc.html](http://www.cmap.polytechnique.fr/~bonnans/notes/oc/oc.html).
16. Arutyunov A.V., Karamzin D.Y., Pereira F.L. The maximum principle for optimal control problems with state constraints by R.V. Gamkrelidze: revisited. *JOTA*, 2011, vol. 149, no. 3, pp. 474–493. doi: 10.1007/s10957-011-9807-5.
17. Dmitruk A.V., Samylovskiy I.A. On the relation between two approaches to necessary optimality conditions in problems with state constraints. *JOTA*, 2017, vol. 173, no. 2, pp. 391–420. doi: 10.1007/s10957-017-1089-0.
18. Dubovitskii A.Ya., Milyutin A.A. Translation of Euler's equations. *U.S.S.R. Comput. Math. Math. Phys.*, 1969, vol. 9, no. 6, pp. 37–64. doi: 10.1016/0041-5553(69)90125-6.
19. Dmitruk A.V. On the development of Pontryagin's maximum principle in the works of A.Ya. Dubovitskii and A.A. Milyutin. *Control and Cybernetics*, 2009, vol. 38, no. 4a, pp. 923–958.

20. Dmitruk A.V., Osmolovskii N.P. On the proof of Pontryagin's maximum principle by means of needle variations. *J. Math. Sci.*, 2016, vol. 218, no. 5, pp. 581–598. doi: 10.1007/s10958-016-3044-2.
21. Dmitruk A.V., Osmolovskii N.P. Necessary conditions for a weak minimum in optimal control problems with integral equations subject to state and mixed constraints. *SIAM J. Control Optim.*, 2014, vol. 52, no. 6, pp. 3437–3462. doi: 10.1137/130921465.

The paper was received by the Editorial Office on July 26, 2017.

*Andrei Venediktovich Dmitruk*, Dr. Phys.-Math. Sci., Central Economics and Mathematics Institute of the Russian Academy of Sciences, Moscow, 117418 Russia; Dept. of Optimal Control, Lomonosov Moscow State University, Moscow, 119991 Russia, e-mail: dmitruk@member.ams.org.

*Nikolai Pavlovich Osmolovskii*, Dr. Phys.-Math. Sci., Prof., Dept. of Applied Mathematics, Moscow State University of Civil Engineering, Moscow, 129337 Russia; of Informatics and Mathematics, University of Technology and Humanities in Radom, Poland, e-mail: osmolovski@uph.edu.pl.